

إلحاق طفلك بالمدرسة في ولاية Ohio

التسجيل

يعد الذهاب إلى مدرسة جديدة أمرًا ممتعًا للأطفال وعائلاتهم، إذ تشكّل بداية صداقات جديدة وعلاقات جميلة مع المعلمين. وهي أيضاً الفترة التي تصبح فيها عائلتك جزءًا من مجتمع المدرسة. ويتوجب عليك تسجيل أطفالك قبل أن يتمكنوا من بدء الدراسة. وستتعرف، أثناء التسجيل، على البرامج المتعددة وما تقدمه المدرسة للطلاب والعائلات.

ويجب عليك مشاركة معلومات عن عائلتك وطفلك، بما في ذلك معلومات حول خبرات طفلك في فهم واستخدام لغات أخرى بخلاف الإنجليزية. وإذا سبق وأن التحق طفلك بمدرسة في بلد آخر، فمن المفيد مشاركة وتقديم أي وجميع المستندات التي لديك من المدارس السابقة، حتى لو كانت بلغة أخرى.

قد تطلب المدارس من العائلات إحضار ترجمات لتلك الوثائق المدرسية عند تسجيل أطفالهم في مدرسة جديدة. وقد تحتاج العائلات، في هذه الحالات، إلى دفع رسوم لقاء الحصول على ترجمة لتلك الوثائق. وقد تقدم بعض منظمات المجتمع خدمات الترجمة بتكلفة قليلة أو بشكل مجاني.

تتمتع عائلتك بحقوق مهمة عند تسجيل طفلك في المدرسة؛ منها، على سبيل المثال، عدم قدرة المدارس على إجبار العائلات أو مطالبتها بإعطاء أرقام الضمان الاجتماعي الخاصة بهم. لا يمكن للمدارس أيضاً مطالبة العائلات بمشاركة معلومات حول وضع الهجرة الخاص بهم كشرط لتسجيل الأطفال أو ارتياد المدرسة. يمكنك زيارة قسم حقوق التعليم لمعرفة المزيد حول حقوق العائلات والطلاب،

ويمكنك أيضاً مشاهدة فيديو حول "الإلحاق طفلك بالمدرسة في ولاية Ohio".

متى يتوجب على طفلي الالتحاق بالمدرسة؟

في الولايات المتحدة، كل طفل له الحق في التعليم، والذي يمنحهم المعرفة والمهارات التي يحتاجونها للحصول على مستقبل ناجح. لهذا السبب، ثمة قوانين في الولايات المتحدة تشترط على العائلات تسجيل أطفالهم في المدرسة. ويتعين على جميع الأطفال في ولاية Ohio تلقي التعليم المدرسي من عمر 6 ولغاية 18 عامًا.

ويمكن للطلاب الذين يحاولون تعلم اللغة الإنجليزية الالتحاق بالمدرسة الثانوية حتى عمر 22 عامًا.

وفي ولاية Ohio، ثمة خيارات متوفرة للأطفال الصغار للالتحاق ببرامج التعليم المبكر أو ما قبل المدرسة قبل التسجيل في رياض الأطفال، إذ يجب أن يكون عمر الطفل 5 سنوات على الأقل لارتياح رياض الأطفال أو 6 سنوات لارتياح الصف الأول. ويعتبر سن 6 سنوات هو آخر سن يمكن فيه تسجيل الطفل في رياض الأطفال. ويبدأ معظم الأطفال تعليمهم في رياض الأطفال في سن 5 أو 6 سنوات، ويتخرجون من المدرسة بعد إنهاء الصف 12 في عمر 17 أو 18 عامًا. ويسمى كل مستوى يمر به الطلاب في المدرسة صفًا دراسيًا.

- إذا كانت عائلتك وافدة جديدة إلى الولايات المتحدة أو إلى Ohio ووصلت خلال فصل الصيف، حاول تسجيل طفلك قبل بداية العام الدراسي الجديد. يبدأ العام الدراسي عادةً في شهري أغسطس أو سبتمبر.
- إذا وصلت عائلتك من ولاية أو بلد آخر بعد بدء العام الدراسي بالفعل، حاول تسجيل طفلك في أقرب وقت ممكن.
- وإذا كان طفلك سينتقل من مدرسة واقعة في Ohio إلى أخرى، قم بتسجيل طفلك في المدرسة الجديدة في أقرب وقت ممكن.

يكون العام الدراسي عادةً من شهر أغسطس إلى مايو. ويكون لدى الطلاب عادةً عطلة في شهري سبتمبر ويناير وفي أشهر الصيف. ولا يرتاد الأطفال المدرسة في الأعياد والعطلات، حيث تختار كل منطقة تعليمية تواريخ خاصة بها. عادة ما يرتاد الأطفال المدرسة لمدة خمسة أيام في الأسبوع، من الاثنين إلى الجمعة. يمكنك زيارة الموقع التالي لمعرفة المزيد حول نظام المدارس في الولايات المتحدة [USA Hello Public School](#).

وبمجرد تسجيل الطفل في المدرسة، يتوقع منه ارتياد المدرسة والمشاركة في الفصول الدراسية كل يوم دراسي. ويكون لدى الأطفال الذي يرتادون المدرسة كل يوم فرصة أكبر للنجاح في المدرسة والتخرج في الوقت المحدد. [يمكنك زيارة قسم الحضور لمعرفة المزيد](#). يمكن للأهل في ولاية Ohio اختيار أن يتعلم أطفالهم في المنزل بدلاً من إرسالهم إلى المدرسة. كل ما عليهم هو إخبار المشرف على المنطقة التعليمية المحلية بخيارهم هذا، واتباع قواعد قانون ولاية Ohio للتعليم المنزلي. يمكنك زيارة صفحة [Home Schooling](#) على الموقع الإلكتروني لوزارة التعليم والقوى العاملة في Ohio (Ohio Department of Education and Workforce) لمعرفة المزيد.

تسجيل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ستة أعوام

مرحلة ما قبل المدرسة

يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و5 سنوات الالتحاق بمرحلة ما قبل المدرسة، والتي يمكنها تقديم المساعدة اللازمة للأطفال الذين يحتاجون إلى دعم إضافي للتعلم. ويعني هذا أن مرحلة ما قبل المدرسة غير مطلوبة، لكن يمكنها مساعدة الأطفال على تطوير مهارات مهمة والاستعداد لمرحلة رياض الأطفال. ويمكن للعائلات اختيار متى وأين يرتاد أطفالهم المدرسة. يمكنك زيارة موقع [Colorín Colorado](#) على الإنترنت لمعرفة المزيد عن مرحلة ما قبل المدرسة.

يمكن لمرحلة ما قبل المدرسة مساعدة الأطفال فيما يلي:

- التحضير لمرحلة رياض الأطفال.
- تطوير المهارات الاجتماعية والعاطفية الهامة.
- المشاركة في الأنشطة التي تدعم نموهم.
- زرع الفضول وحب التعلم.
- تعلم كيفية الاعتناء بالنفس وبالآخرين.
- تعلم المهارات اللازمة لإعدادهم للقراءة والمهام الحسابية.
- تحسين مهارات التفكير واللغة لديهم.

مرحلة رياض الأطفال، المستوى الأول في المدرسة

يمكن للأطفال بدء التعليم الرسمي في عمر مبكر يبدأ من سن 5 سنوات، إذ يمكنهم في هذا العمر ارتياد المستوى الأول من التعليم الرسمي في الولايات المتحدة المتمثل في رياض الأطفال. وآخر عمر يمكن فيه للطفل التسجيل في رياض الأطفال هو 6 سنوات. ويجب ألا يقل عمر الأطفال عن 5 سنوات بحلول تاريخ محدد ليحق لهم ارتياد رياض الأطفال، حيث يمكن لهذا التاريخ المحدد أن يختلف بين منطقة تعليمية وأخرى.

يرجى الرجوع إلى المنطقة التعليمية لمعرفة متى يمكنك تسجيل طفلك وما الذي يتوجب عليك القيام به. في بعض المناطق التعليمية، يجب أن يبلغ الأطفال 5 سنوات بحلول إما 1 أغسطس أو 30 سبتمبر للتسجيل في المدرسة. يمكنك التعرف على المزيد حول [رياض الأطفال على موقع Ohio Department of Education and Workforce](#).

- يتعلم الأطفال في رياض الأطفال قراءة وكتابة الكلمات والجمل الأساسية.
- كما يطور الأطفال مهاراتهم الحسابية عبر تعلم عد الأعداد الصغيرة وجمعها وطرحها.
- يشارك الأطفال في العديد من الأنشطة العملية، مثل الرسم والتلوين والبناء باستخدام المكعبات، لتعزيز إبداعهم.
- يتعلم الأطفال الاندماج في المجتمع والتفاعل مع أقرانهم من خلال ممارسة الألعاب والمشاركة في مجموعات.
- يبدأ الأطفال في رياض الأطفال أيضاً بتطوير مهاراتهم الحركية الدقيقة من خلال أنشطة مثل القص والتلوين واستخدام المقص.

لمعرفة المزيد حول مرحلة ما قبل المدرسة ورياض الأطفال يمكنك زيارة صفحة [Early Learning Family Resources](#) على [موقع Ohio Department of Education and Workforce](#).

خطوات تسجيل طفلك في المدرسة

ثمة بعض الخطوات الواجب اتباعها لتسجيل طفلك في المدرسة لأي صف دراسي.

1. **تحديد المنطقة التعليمية التي تقدم خدماتها للعائلات القاطنة فيها.** يمكنك زيارة صفحة [The Finder](#) على الموقع الإلكتروني لوزارة الضرائب في (Ohio (Ohio Department of Taxation لمعرفة المنطقة التعليمية التي تنتمي إليها. قم فقط بإدخال عنوان منزلك. ثمة خيارات مختلفة للعائلات في Ohio بشأن مكان التحاق أطفالهم بالمدارس، والتي تختلف بحسب مكان إقامة تلك العائلات. للتعرف على الأنواع المختلفة للمدارس في Ohio، استخدم [أداة Choosing a School in Ohio \(اختيار مدرسة في Ohio\) على الموقع الإلكتروني لمركز Statewide Family Engagement Center](#).
2. **الاتصال بالمنطقة التعليمية لمعرفة كيفية تسجيل طفلك.** قد تطلب المدارس من العائلات التسجيل إما عبر القدوم إلى المدرسة أو عبر الإنترنت. كما قد تطلب منك بعض المناطق التعليمية الذهاب إلى مدرسة محلية أو إلى مركز تسجيل مركزي في المنطقة التعليمية. ويمكنك العثور على أرقام هواتف المنطقة التعليمية وعناوينها على الموقع الإلكتروني للمنطقة التعليمية. ويمكنك أيضاً زيارة مكاتب المنطقة التعليمية بنفسك لطرح أي أسئلة قد تكون لديك. يمكنك في ذلك الوقت إعلام المنطقة التعليمية بحاجتك إلى مترجم فوري إن كنت تريد واحداً، حيث يمكن أن يساعدك المترجم الفوري في التحدث مع المدرسة عند تسجيل طفلك.
3. **إكمال التسجيل في المنطقة التعليمية.** يمكن أن يتم ذلك أحياناً إما حضورياً أو عبر الإنترنت.
4. **ستحتاج لتسجيل طفلك إلى تزويد المنطقة التعليمية بمعلومات عن طفلك وعائلتك.** وستتضمن بعض المستندات والمعلومات التي ستحتاج إلى تقديمها للمنطقة التعليمية مستندات توضح ما يلي:

- عمر طفلك.
- عنوان عائلتك في المنطقة التعليمية.
- سجل طفلك فيما يتعلق بتلقي اللقاحات اللازمة.

- معلومات عن والدي الطفل أو الأوصياء.
 - اللغة التي تفضلها للتواصل.
5. التحقق من حصولك على المعلومات التي تحتاجها من المدرسة لكي يبدأ طفلك ارتياده المدرسة.
6. التأكد من طرحك لأي أسئلة لديك.
7. مشاركة أي معلومات ترغب في أن تعرفها المدرسة عن طفلك أو عن عائلتك.

قائمة تحقق بالمستندات الواجب تقديمها للتسجيل

تتضمن قائمة التحقق هذه المواد التي تحتاجها معظم المدارس لتسجيل الطلاب. لكن يمكن أن تختلف هذه المواد المطلوبة أو المقبولة بين مدرسة وأخرى. ومن المهم أن تسأل المدرسة عن أنواع الوثائق والمواد التي يحتاجونها من عائلتك.

□ وثائق إثبات الهوية للوالدين أو أولياء الأمور

تتضمن بعض الخيارات:

- رخصة القيادة.
- بطاقة هوية تحمل صورة شخصية صادرة من الولايات المتحدة.
- البطاقة الخضراء (الجرين كارد).
- جواز السفر.
- الفيزا.
- نموذج 94-ا.

□ مستندات توضح تاريخ ولادة طفلك

تتضمن بعض الخيارات:

- شهادة الميلاد.
- جواز السفر الذي يوضح تاريخ ومكان الميلاد.
- سجل ديني موثق يوضح تاريخ ومكان الميلاد.
- إفادة ميلاد.

□ المستندات التي تثبت أن عائلتك تعيش في المنطقة التعليمية.

تتضمن بعض الخيارات:

- فاتورة مرافق حديثة (غاز، كهرباء، مياه) موجهة باسم أحد الوالدين أو الوصي.
- كعب راتب حديث باسم وعنوان أحد الوالدين أو الوصي.
- عقد إيجار حالي باسم أحد الوالدين أو الوصي.

□ المستندات التي تثبت تلقي طفلك اللقاحات اللازمة

قد تطلب المدرسة هذه اللقاحات والاختبارات أو غيرها:

- الخناق والكزاز والسعال الديكي (DPT).
- شلل الأطفال (IPV).
- الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية.
- التهاب الكبد ب.
- لقاح الجدري (الحماق).
- المكورات السحائية (للصفين 7 و 12).
- اختبار سل سلبى (للطلاب المولودين خارج الولايات المتحدة أو الذين سافروا مؤخرًا إلى بلد آخر).

يمكنك معرفة المزيد عن التطعيمات المطلوبة لمختلف الأعمار على موقع [وزارة الصحة بولاية Ohio \(Ohio Department of Health\)](#) على الإنترنت.

إذا كنت لا ترغب في أن يتلقى طفلك اللقاح لأسباب دينية أو غيرها، يمكنك التحدث مع المدرسة، أو السؤال عن ذلك عند تسجيل طفلك.

□ معلومات من المدرسة السابقة، إن وجدت

تشمل الخيارات:

- مستندات التعليم الخاص، مثل خطة التعليم الفردي (IEP) أو خطة 504 أو تقرير فريق التقييم.
- سجل الحضور.
- كشف الدرجات (الدرجات من المدرسة السابقة).
- درجات الاختبار أو التقييم.

نماذج ومعلومات التسجيل

لدى بعض المناطق التعليمية نماذج تسجيل تطلب من العائلات استكمالها عند تسجيل أطفالهم، حيث قد تختلف النماذج والطرق التي تجمع بها المدارس المختلفة معلومات الطلاب بين مدرسة وأخرى. ويجب على المدرسة التي تسجل طفلك فيها توضيح النماذج التي يجب عليك إكمالها.

□ نموذج الاتصال في حالات الطوارئ – قد تطلب منك المدرسة تقديم معلومات عن شخص أو أكثر يمكنها الاتصال بهم في حالات الطوارئ في حال عدم قدرتها على الاتصال بالوالدين أو الأوصياء.

□ استبيان اللغة المستخدمة في المنزل – تستخدم المدرسة هذا النموذج لفهم اللغات المستخدمة في المنزل واللغة التي تفهمها أسرته

بشكل أفضل. وتساعد هذه المعلومات المدرسة أيضًا على معرفة ما إذا كان طفلك قد يستفيد من الحصول على مساعدة لتحسين

مهاراته في اللغة الإنجليزية.

□ سجلات الطلاب من المدرسة السابقة - قد يُطلب من الطلاب المسجلين في منطقة تعليمية جديدة تقديم معلومات من مدارسهم

- السابقة. يمكن أن يتضمن ذلك معلومات حول درجاتهم وحضورهم ودرجات الاختبارات الخاصة بهم.
- **وثائق التعليم الخاص** – قد يطلب من العائلات التي لديها أطفال تلقوا تعليمًا خاصًا في مدارسهم السابقة تقديم معلومات حول خطة التعليم الفردي (IEP) للأطفال، أو تقرير فريق التقييم، أو خطة 504.
 - **استبيان معلومات عن الأسرة** – قد يطلب هذا الاستبيان معلومات عن عائلتك ودخل أسرتك. قد تقوم المدرسة بالسؤال عن المبلغ الذي تجنيه عائلتك، ويعود سبب ذلك لمعرفة ما إذا كانت عائلتك أو طفلك مؤهلة لتلقي مساعدة إضافية.
 - **نموذج للحصول على الوجبات المجانية والمخفضة** - قد تطلب المدرسة من العائلات خلال فترة التسجيل تقديم معلومات. وذلك لمعرفة ما إذا كان بإمكان طفلك الحصول على وجبات مجانية أو بأسعار مخفضة من المدرسة. كما يمكن أن تسأل المدرسة عن المبلغ الذي تجنيه عائلتك.
 - **نماذج وسائل النقل** – قد تطلب المدرسة من العائلات أثناء التسجيل تقديم معلومات لمعرفة ما إذا كان الطفل بحاجة إلى مساعدة في ارتياد المدرسة. وقد تسأل المدرسة عن الأشخاص المسموح لهم باصطحاب طفلك من المدرسة.
 - **نماذج الوصاية على الطفل** – يمكن أن يكون الطفل مقيمًا مع شخص آخر بخلاف الوالدين البيولوجيين أو مع والدين منفصلين أو مطلقين. بالتالي، قد تطلب المدرسة وثائق توضح من لديه الوصاية القانونية على الطفل.

نصائح وأسئلة يمكن للعائلات الاستفادة منها أثناء التسجيل

قد تطلب المدرسة منك معلومات متعددة. وهذا هو الوقت المناسب لك أيضًا للتعرف على المدرسة. يمكنك بدورك طرح الأسئلة التي ستكون مفيدة لك ولطفلك. وفيما يلي قائمة بالأسئلة المحتملة التي يمكنك طرحها.

الأسئلة التي يمكنك طرحها خلال التسجيل

- كيف يمكن للمدرسة مساعدة طفلي على تعلم اللغة الإنجليزية؟
- كيف سألتقى المعلومات من المدرسة بمجرد تسجيل طفلي؟
- هل يمكن للمدرسة المساعدة في إحضار طفلي إلى المدرسة أو إعادته إلى المنزل؟
- هل لدى المدرسة برامج قبل ساعات الدراسة أو بعدها؟ كيف يمكنني تسجيل طفلي في هذه البرامج؟
- إن طفلي يتناول الدواء خلال النهار، كيف يمكنني التأكد بالتالي من تناوله للدواء أثناء الدراسة؟
- أين يمكنني العثور على معلومات حول الوجبات التي تقدمها المدرسة؟
- هل تطلب المدرسة زيارًا رسميًا أو قواعد للزي؟
- ما هي ساعات المدرسة؟
- هل ثمة تقويمًا مدرسيًا متاحًا يوضح أيام العطل والإجازات المدرسية؟
- ماذا أفعل إذا كانت عائلتي تحتفل بعيد غير مدرج في التقويم المدرسي؟
- ما هي المستلزمات المدرسية التي يحتاجها طفلي في الأيام الأولى من المدرسة؟

نصائح للعائلات

- عندما تحدد موعدًا لتسجيل طفلك، أخبر المدرسة بما إذا كنت تريد مساعدة من مترجم فوري.
- تأكد من إبلاغ المدرسة عن أي حساسية أو حالات طبية أو أدوية يحتاجها طفلك.

- حاول زيارة مواقع الويب الخاصة بمدربك ومنطقتك إن أمكن للاطلاع على المعلومات المتوفرة لمساعدتك في الاستعداد لتسجيل طفلك.
- اطلب تقويمًا مدرسيًا ومعلومات حول متى يمكن أن تفتح المدرسة في وقت متأخر أو تُغلق مبكرًا.

موارد إضافية

- توفر صفحة USA Hello هذه معلومات إضافية حول طريقة عمل المدارس في الولايات المتحدة
<https://usahello.org/education/children/public-school>
- توفر صفحة الويب الخاصة بالتسجيل في المدرسة من USA Hello معلومات إضافية عن التسجيل بلغات مختلفة.
<https://usahello.org/education/children/register-child-in-school>
- تتوفر مجموعة الأدوات العائلية لمتعلمي اللغة الإنجليزية (English Learner Family Toolkit) هذه بأربع لغات (الإنجليزية والعربية والصينية والإسبانية) وتتضمن معلومات حول التسجيل. ما عليك سوى النقر على الرابط وتحديد الفصل
<https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>
<https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>
- تشرح نشرة المعلومات هذه من Education Law Center كيفية تسجيل الأطفال الذين يعيشون مع شخص آخر بخلاف والديهم. -
<https://www.elc-pa.org/wp-content/uploads/2021/08/how-to-enroll-a-child-living-with-caregivers-1302-fact-sheet.pdf> (https://www.elc-pa.org/wp-content/uploads/2021/08/how-to-enroll-a-child-living-with-caregivers-1302-fact-sheet.pdf)
- تشرح صفحة الويب الخاصة بالتحصين التابعة لوزارة Ohio Department of Health اللقاحات التي يحتاجها الطلاب للحضور إلى المدرسة. -
<https://odh.ohio.gov/know-our-programs/immunization/media/immunization-summary>
<https://odh.ohio.gov/know-our-programs/immunization/media/immunization-summary> (summary-school)
- توضح صفحة الويب الخاصة بدعم متعلمي اللغة المزدوجة من الشباب التابعة لوزارة Ohio Department of Education and Workforce عملية التحديد. -
<https://education.ohio.gov/Topics/Early-Learning/Supporting-Young-Dual-Language-Learners>

وتهدف هذه الموارد إلى تعزيز النتائج الأكاديمية ورفاهية الطلاب ونتائج الكلية والحياة المهنية للمتعلمين متعددي اللغات في ولاية Ohio. تم إنشاء الموارد من خلال جهد تعاوني بين Ohio Department of Education and Workforce ومركز التعليم والتدريب من أجل التوظيف (Center on Education and Training for Employment) بجامعة Ohio State University مع مجموعة مخصصة من محاميين العائلة وقادة المجتمع وموظفي المنطقة التعليمية والمعلمين.